



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

TRANS/WP.15/AC.2/2002/1/Add.2  
9 November 2001

RUSSIAN  
Original: FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание экспертов по Правилам,  
прилагаемым к Европейскому соглашению  
о международной перевозке опасных грузов  
по внутренним водным путям (ВОПОГ)  
(Пятая сессия, 21-25 января 2002 года)

ИЗМЕНЕНИЕ СТРУКТУРЫ ПРАВИЛ, ПРИЛАГАЕМЫХ К ВОПОГ

Добавление 2

Часть 2 Правил (с измененной структурой), прилагаемых к ВОПОГ

Записка секретариата

1. Предусмотрено, что в часть 2 (классификация) Правил перевозки опасных грузов по Рейну (ППОГР) будет полностью включен текст части 2 ДОПОГ с измененной структурой (см. ECE/TRANS/140, том I) с изменениями, внесенными до 1 января 2003 года (см. TRANS/WP.15/AC.1/84/Add.1 и TRANS/WP.15/AC.1/86/Add.1), с некоторыми поправками, учитывающими специфику ППОГР/ВОПОГ.

---

\* Это совещание организовано совместно Европейской экономической комиссией и Центральной комиссией судоходства по Рейну.

\*\* Распространена на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну в качестве документа CCNR-ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2002/1/Add.2.

2. Таким образом, предлагается полностью включить в часть 2 (классификация) Правил, прилагаемых к ВОПОГ, текст части 2 ДОПОГ (с изменениями, внесенными до 1 января 2003 года) со следующими поправками:

**2.1.1.1** В начале читать: "В соответствии с ВОПОГ" (далее без изменений).

**2.1.1.4** Добавить пункт 2.1.1.4 следующего содержания:

"Для целей перевозки в танкерах некоторые вещества могут быть подразделены на более мелкие категории".

**2.1.1.4** Добавить примечание следующего содержания:

"ПРИМЕЧАНИЕ: *Алфавитный перечень этих позиций содержится в таблице В главы 3.2*".

**2.2.1.1.3** В последнем предложении заменить "ДОПОГ" на "ВОПОГ".

**2.2.2.1.5** В разделе, посвященном легковоспламеняющимся газам, заменить "ДОПОГ" на "ВОПОГ".

**2.2.3.1.1** Включить перед примечаниями следующий текст:

"Для целей перевозки в танкерах название класса 3 охватывает также следующие вещества:

- вещества с температурой вспышки более 61°C, предъявляемые к перевозке или перевозимые при температуре, находящейся в диапазоне 15 К ниже температуры вспышки;
- вещества с температурой самовозгорания не более 200°C, не указанные конкретно".

ПРИМЕЧАНИЕ 7: Заменить "ДОПОГ" на "ВОПОГ".

ПРИМЕЧАНИЕ 8: Включить новое примечание 8 следующего содержания:

"ПРИМЕЧАНИЕ 8: *Для целей перевозки в танкерах вещества с температурой вспышки более 61 °C и не более 100 °C являются веществами класса 9 (идентификационный номер 9003)*".

**2.2.3.1.2** В раздел F включить следующее:

"F3 вещества с температурой вспышки более 61°C, предъявляемые к перевозке или перевозимые при температуре, находящейся в диапазоне 15 К ниже температуры вспышки;

F4 вещества с температурой самовозгорания не более 200°C, не указанные конкретно".

**2.2.3.1.5** Заменить "ДОПОГ" на "ВОПОГ".

**2.2.3.2** Перечень сводных позиций:

Включить в раздел F таблицы два следующих подраздела:

F3	9001	ВЕЩЕСТВА С ТЕМПЕРАТУРОЙ ВСПЫШКИ БОЛЕЕ 61°C, предъявляемые к перевозке или перевозимые при ТЕМПЕРАТУРЕ, НАХОДЯЩЕЙСЯ В ДИАПАЗОНЕ 15 К НИЖЕ ТЕМПЕРАТУРЫ ВСПЫШКИ.
F4	9002	ВЕЩЕСТВА С ТЕМПЕРАТУРОЙ САМОВОЗГОРАНИЯ $\leq 200^{\circ}\text{C}$ , не указанные конкретно

**2.2.41.1.13** Заменить "ДОПОГ" на "ВОПОГ".

[**2.2.41.1.15** Заменить "транспортную единицу" на "судно".]

**2.2.52.1.8** Заменить "ДОПОГ" на "ВОПОГ".

[**2.2.52.1.9** Заменить "транспортную единицу" на "судно".]

**2.2.7.2** Заменить "ДОПОГ" на "ВОПОГ" и "(см. 6.4.22.6)" на "(см. 6.4.22.6 ДОПОГ)".

- 2.2.7.3.2** a)
- iii) Читать: "по пункту 6.4.11.2 ДОПОГ".
  - iv) Читать: "по пункту 6.4.11.2 ДОПОГ".
- 2.2.7.3.5** Читать: "с пунктами 6.4.12.1 и 6.4.12.2 ДОПОГ".
- 2.2.7.4.3** Читать: "с пунктами 6.4.12.1 и 6.4.12.2 ДОПОГ".
- 2.2.7.4.5** a) Читать: "пункта 6.4.14 ДОПОГ".
- 2.2.7.7.1.3** Читать: "в пункте 4.1.9.2.1 ДОПОГ".
- Читать: "в разделе 7.5.11, CV33 (3.5) а) ДОПОГ".
- 2.2.7.7.1.6 Примечание:**
- Заменить: "*автомобильным транспортом*" на "*судном внутреннего плавания*" и "*автомобильным транспортом*" на "*по внутренним водным путям*".
- 2.2.7.8.2** Читать: "в пункте 7.5.11, CV33 (2) ДОПОГ".
- 2.2.7.8.4** c) Читать: "пункта 7.5.11, CV33 (3.5) а) ДОПОГ".
- 2.2.7.9.1** a) Читать:
- "(специальные положения 172 или 290), 4.1.9.1.2 ДОПОГ, 5.2.1.2, 5.2.1.7.1, 5.2.1.7.2, 5.2.1.7.3, 5.4.1.2.5.1 а), 7.5.11 CV33 (5.2) ДОПОГ";
  - b) "в пункте 6.4.4 ДОПОГ";
  - c) "в пункте 6.4.11.2 ДОПОГ... требование пункта 6.4.7.2 ДОПОГ".
- 2.2.7.9.6** c) Читать: "в пункте 4.1.9.1.2 ДОПОГ";
- d) "с пунктом 5.2.2.1.11.1 ДОПОГ, больше не будут видны".
- 2.2.7.9.7** Читать: "7.5.11 CV33, за исключением пункта (5.2) ДОПОГ".
- 2.2.9.1.5** ПРИМЕЧАНИЕ: Заменить "ДОПОГ" на "ВОПОГ".

**2.2.9.1.13** Примечание 2: Изменить номер нынешнего примечания на ПРИМЕЧАНИЕ 1 и добавить ПРИМЕЧАНИЕ 2 следующего содержания:

*"ПРИМЕЧАНИЕ 2: Вещества с температурой вспышки более 61°C, предъявляемые к перевозке или перевозимые при температуре, находящейся в диапазоне 15 К ниже температуры вспышки, являются веществами класса 3 и имеют идентификационный номер 9001".*

**2.2.9.1.14** Перед ПРИМЕЧАНИЕМ включить следующий текст:

"Следующие различные вещества, не соответствующие определению никакого другого класса, относятся к классу 9, если они перевозятся навалом/насыпью или на танкерах:

- № ООН 2071 УДОБРЕНИЯ АММИАЧНО-НИТРАТНЫЕ: однородные неразделимые азотно-фосфатные или азотно-калийные смеси или сложные азотно-фосфатно-калийные удобрения с содержанием нитрата аммония не более 70% и общим содержанием горючих веществ не более 0,4% или с содержанием нитрата аммония не более 45% и с неограниченным количеством горючих веществ.

ПРИМЕЧАНИЕ 1: *Для определения содержания нитрата аммония все ионы нитрата, для которых в смеси присутствует молекулярный эквивалент ионов аммония, должны быть рассчитаны по нитрату аммония.*

ПРИМЕЧАНИЕ 2: *Аммиачно-нитратные удобрения класса 9 не подпадают по действие ВОПОГ, если:*

- *результаты испытания с использованием лотка (см. Руководство по испытаниям и критериям, часть III, подраздел 38.2) показывают, что они не подвергаются самоподдерживающемуся разложению; и*
- *расчет, упомянутый в примечании 1, не дает избытка нитрата, превышающего 10% по массе, в расчете по  $KNO_3$ .*
- № ООН 2216 МУКА РЫБНАЯ СТАБИЛИЗИРОВАННАЯ (влажность от 5% до 12% по массе с содержанием жира не более 15% по массе) или

- № ООН 2216 РЫБНЫЕ ОТХОДЫ СТАБИЛИЗИРОВАННЫЕ  
(влажность от 5% до 12% по массе с содержанием жира не более 15% по массе)
- Идентификационный номер 9003 ВЕЩЕСТВА С ТЕМПЕРАТУРОЙ  
ВСПЫШКИ БОЛЕЕ 61°С И НЕ БОЛЕЕ 100°С, которые не могут быть  
отнесены ни к какому другому классу и ни к какой другой позиции  
класса 9;
- Идентификационный номер 9004 4,4- ДЕФИНИЛМЕТАН-  
ДИИЗОЦИАНАТ".

**2.2.9.4** № ООН 3082 ВЕЩЕСТВО, ОПАСНОЕ ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ,  
ЖИДКОЕ, Н.У.К.

Жидкие загрязнители водной среды

Вставить:

"трюмная вода" перед

"бутилбензилфталат".

---